

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2020/21
(skrajne daty)
Rok akademicki 2019/20

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język niemiecki
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Fizjoterapia
Poziom studiów	drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1, 2
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kształcenia treści ogólnych
Język wykładowy	język niemiecki
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Barbara Jachym

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (GN)	Liczba pkt. ECTS
1		18						32	2
2		18						32	2
razem		36						64	4

1.2 Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

egzamin

2. Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu fizjoterapii)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Posługuje się językiem niemieckim na poziomie B2+ ESOKJ.	K_U32

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
Zajęcia organizacyjne

<ul style="list-style-type: none"> • przedstawienie sposobu zaliczenia przedmiotu, treści ćwiczeń oraz wymaganego piśmiennictwa • szczegółowy opis testu egzaminacyjnego
Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie – rozumienie wiadomości w mediach, interpretacja statystyk, wyciąganie wniosków
Planowanie przyszłości <ul style="list-style-type: none"> • rodzina, moja wymarzona praca – sytuacja na „fizjoterapeutycznym rynku pracy”, miejsce zamieszkania, emigracja
Opracowanie tekstu o tematyce specjalistycznej z zakresu fizjoterapii; materiały ze strony e-dydaktyki SJO UR dla kierunków Kolegium Nauk Medycznych
Medycyna alternatywna – za i przeciw
Fizjoterapia <ul style="list-style-type: none"> • rodzaje fizjoterapii • gabinety fizjoterapeutyczne – analiza wybranych ofert
Kręgosłup <ul style="list-style-type: none"> • bóle pleców • postura człowieka • ćwiczenia korygujące (10 najlepszych ćwiczeń)
Stawy <ul style="list-style-type: none"> • budowa i rodzaje stawów • nazwy ruchów stawów • ćwiczenia fizjoterapeutyczne
Semestr 2
Mięśnie <ul style="list-style-type: none"> • rodzaje mięśni, ich ruchy • masaż • ćwiczenia wzmacniające siłę mięśni
Mięśniowo-kośćcowe urazy – złamania, pęknięcia, opatrunki
Działalność Czerwonego Krzyża i Caritasu
Najczęstsze urazy i kontuzje w sporcie <ul style="list-style-type: none"> • piłka nożna, siatkówka, piłka ręczna (wybór)
Serce i układ krążenia <ul style="list-style-type: none"> • zaburzenia
Układ oddechowy <ul style="list-style-type: none"> • opis
Rehabilitacja płuc <ul style="list-style-type: none"> • fizjoterapia klatki piersiowej
Neurofizjoterapia <ul style="list-style-type: none"> • najczęstsze urazy kręgosłupa
Analiza i interpretacja tekstów źródłowych <ul style="list-style-type: none"> • niemieckojęzyczna literatura specjalistyczna i medyczne bazy danych

3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość

Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia: Praca indywidualna i w grupach rozwijająca sprawności językowe oraz słownictwo specjalistyczne, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja/projekt, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z fizjoterapii, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru – semestr 1, indywidualny projekt z zakresu fizjoterapii – semestr 2, egzamin pisemny testowy na poziomie B2+, obserwacja w trakcie zajęć	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności)
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 2: zaliczenie projektu indywidualnego

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy jednokrotnego wyboru na poziomie B2+.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 93%-100%

- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 85%-92%
 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 77%-84%
 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 69%-76%
 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 60%-68%
 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 93%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 85%-92%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 77%-84%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 69%-76%

Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 60%-68%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	36
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	6 (4 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie – części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna	64

studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	(przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e- dydaktyki)
SUMA GODZIN	106
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa: Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, <i>Deutsch im Krankenhaus</i>, Langenscheidt 2011 Jarmużek E. i in., <i>Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen</i>, Cornelsen 2005 Szafrński M., <i>Deutsch für Mediziner</i>, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008 Nazarska Brzeska A., <i>Rund um der Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte</i>, bestom. Łódź: 2009 Li, Jun; Lu, Yan Hua; Mazurek, Julia; Russ, Nicole; Ryabkova, Maria; Tran, Huy Hoang; Tran, Truc Quynh; Nguyen, Thuy Vi <i>Erfolgreich in der Pflege. Pluspunkte Beruf. B1</i>, Cornelsen Verlag, Berlin: 2011. Własne materiały autorskie</p>
<p>Literatura uzupełniająca: Hering A., M. Matussek, <i>em Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe</i>, Hueber 2010 Strona e-dydaktyki SJO UR: https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/kolegium-nauk-medycznych.html Aktualne materiały prasowe: http://www.dw.de/themen/s-9077 http://www.gesundheit.de http://www.physiowissen.de http://www.physiotherapie-ausbildung.net https://www.physio-deutschland.de</p>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej